

Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)

Четвертая сессия
Женева, 16-20 ноября 2009 г.

ПРОЕКТ ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ОБЩЕСТВЕННОМУ ДОСТОЯНИЮ (РЕКОМЕНДАЦИИ 16 И 20)

Документ подготовлен Секретариатом

1. На третьей и пятой сессиях Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), проходивших соответственно 27 апреля – 1 мая 2009 г. и 26–30 апреля 2010 г., Комитет обсуждал рекомендации 16 и 20 в контексте проекта «Интеллектуальная собственность и общественное достояние» и обратился к Секретариату с просьбой обновить информацию проекта, чтобы она отражала обсуждения в ходе этих сессий Комитета.
2. В Приложении к настоящему документу содержится одобренный обновленный текст

[Приложение следует]

1. РЕЗЮМЕ	
Код проекта:	DA_16_20_01
Название:	Интеллектуальная собственность и общественное достояние.
Рекомендация (рекомендации) Повестки дня в области развития:	<p>Рекомендация 16 (Кластер В): Рассмотреть вопрос о сохранении общественного достояния в контексте нормотворческого процесса ВОИС и углубить анализ последствий и преимуществ богатейшей области общественного достояния.</p> <p>Рекомендация 20 (Кластер D): Содействовать нормотворческой деятельности в области интеллектуальной собственности (ИС) в интересах обеспечения устойчивости общественного достояния в государствах-членах ВОИС, включая возможность подготовки руководства, которое могло бы помочь заинтересованным государствам-членам в идентификации объектов, перешедших в область общественного достояния на их соответствующих территориях.</p>
Бюджет проекта:	<p>Расходы, не связанные с персоналом: 360 000 шв. франков</p> <p>Расходы по персоналу: 380 000 шв. франков</p>
Продолжительность реализации проекта:	24 месяца
Ключевые сектора ВОИС, участвующие в проекте, и связи с программами ВОИС:	<p>Отдел патентов; Сектор авторского права и смежных прав; Сектор товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний; Отдел глобальных проблем в области ИС; и Отдел координации деятельности в рамках Повестки дня в области развития в сотрудничестве с Сектором оказания технической помощи и создания потенциала.</p> <p>Связи с программами ВОИС 1, 2, 3, 4, 8, 9 и 14.</p>
Краткое описание проекта:	<p>Ключевой задачей фирм, физических лиц и государств-членов во всем мире является идентификация объектов, относящихся к общественному достоянию, и предотвращение индивидуального присвоения объектов, относящихся к общественному достоянию или находящихся в общем или общинном владении. Для решения задач, вытекающих из рекомендаций 16 и 20, настоящий проект предусматривает проведение целого ряда обследований и исследований, направленных на углубление концептуального понимания того, что представляет собой область общественного достояния в различных юрисдикциях, какие инструменты уже имеются в наличии в целях идентификации объектов, которые отошли в область общественного достояния, а также в какой степени предоставлена актуальная информация, каким влиянием и какими преимуществами обладает богатая и доступная</p>

	<p>область общественного достояния. Этот проект подразделен на три компонента, которые рассмотрят этот вопрос с точки зрения (1) авторского права; (2) товарных знаков; и (3) патентов при том понимании, что текст по товарным знакам должен обсуждаться на пятой сессии КРИС. Результаты обследований и исследований должны явиться первым шагом в направлении дальнейшей работы, включая подготовку руководящих принципов и/или возможной разработки инструментария для идентификации и оценки объектов, относящихся к общественному достоянию, и доступу к ним в целях содействия нормотворческой деятельности в связи с ИС и поддержки прочной области общественного достояния в государствах-членах ВОИС.</p>
--	---

2. ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

2.1. Введение в вопрос/проблему

Оказание поддержки и сохранение общественного достояния требуют четкой идентификации объектов, относящихся к общественному достоянию, а также того, что должно оставаться в сфере общественного достояния и что охраняется правами ИС. Проведение различия – важнейшая задача для фирм, физических лиц и государств-членов во всем мире. В настоящее время по разным причинам, которые описываются ниже, широкая публика не всегда располагает эффективным инструментарием, обеспечивающим беспрепятственный доступ к такой информации с целью проверки действительности соответствующих прав ИС. Для решения задач, вытекающих из рекомендаций 16 и 20, обе из которых порождены одними и теми же проблемами, а также из дискуссий, проведенных в рамках предыдущих сессий КРИС, настоящий проект будет подразделен на четыре компонента, отражающих подход к решению указанных задач с точки зрения авторского права, товарных знаков, патентов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры.

Компонент (1) Авторское право и смежные права:

Неясность в отношении права собственности на авторское право и статуса произведений может обуславливать недоступность произведений для широкой публики, даже если ни один человек или юридическое лицо не заявляет о своем авторском праве или если владелец не возражает против такого пользования произведениями. Неясность же в отношении произведений, автор которых неизвестен или не может быть определен («произведения-сироты»), может подрывать экономические стимулы к творчеству вследствие возникновения дополнительных расходов у последующих пользователей/авторов, желающих включить материалы, взятые из уже существующих произведений, в новые произведения. В последние годы аналитики подчеркивают важность регистрации авторского права и смежных прав в условиях развивающейся цифровой среды, с тем чтобы она выполняла большие функции, чем ее традиционная функция облегчения осуществления прав, например чтобы она служила средством доказательства факта существования и/или права собственности на произведение и средством идентификации произведений, относящихся к общественному достоянию. Что касается систем регистрации авторского права, то огромным потенциалом в области идентификации и определения местонахождения контента обладает

Информация об управлении правами (ИУП). ИУП все более широко используется в сетевой среде, поскольку она позволяет пользователям адаптировать параметры поиска, находить требуемый контент и, когда это необходимо, заключать лицензионные соглашения с правообладателями. Поэтому понимание того, как функционируют различные системы регистрации (причем как уже существующие в государственном секторе, так и возникающие в частном секторе), будет способствовать упрощению процедур идентификации произведений, относящихся к общественному достоянию. Важно понимать, как в различных правовых системах прямо или косвенно определяется общественное достояние, и выявлять уже существующие технические и правовые механизмы и инструменты, которые могут облегчить доступ к объектам, относящимся к общественному достоянию, использование и идентификацию таких объектов и определение их местонахождения. Кроме того, существует необходимость уточнить связь между ограничениями и исключениями из авторского права и общественным достоянием, включая правовые, концептуальные и функциональные аспекты.

При проведении предлагаемых обследований и исследований в рамках Повестки дня в области развития следует воспользоваться результатами работы, уже проделанной ВОИС в различных целях в области регистрации произведений, охраняемых авторским правом, в частности результатами Обследования национального законодательства о системах добровольной регистрации авторского права и смежных прав (SCCR/13/2), проведенного по просьбе государств-членов в ноябре 2005 г., а также Семинара ВОИС по информации об управлении правами, который был организован в 2007 г.

Компонент (2) Товарные знаки:

Права ИС на обозначения, такие, как товарные знаки, наделяют их владельцев исключительными правами на эти обозначения, если соблюдаются определенные условия, на которых предоставляется охрана. Обычно эти условия касаются различительного характера обозначений, на которые испрашивается исключительное право. Иными словами, отказ от предоставления охраны для определенных обозначений на таких основаниях называется «отказом на абсолютных основаниях» (хотя этот термин используется в законодательстве по товарным знакам не всех стран). Законодательство в области товарных знаков и процедуры регистрации направлены на предотвращение посягательства на область общественного достояния, что может иметь место через такие действия, как незаконное присвоение обозначений, принадлежащих к общему родовому достоянию, или нарушающее присвоение обозначений, которые должны оставаться в пользовании широкой публики. Отказ в предоставлении охраны на товарный знак может выражаться в виде процедур предвыдачной экспертизы, включая *ex officio* отказы в принятии заявок на регистрацию товарных знаков, состоящих из нерегистрируемых обозначений, а также процедур поствыдачного признания знаков недействительными, включая их аннулирование. Третьи стороны могут вмешиваться в этот процесс путем возражений или замечаний. Проблемы могут возникать в случаях неправомерного или нарушающего присвоения некоторых обозначений. Это могут быть те случаи, когда, в широком смысле, индивидуальные права собственности не могут быть предоставлены на определенное обозначение, поскольку оно должно использоваться другими, и тем самым должно оставаться вне поля действия личных прав; или же когда обозначения не должны являться объектом прав личной собственности, поскольку они

находятся в коллективном владении. Примерами является регистрация товарных знаков, включающих обозначение, которые являются функциональными или описательными (включая географические описания) (более ранний случай); или неправомерное присвоение обозначений, которые являются частью общинного наследия или достояния любого государства-члена, в частности государственные эмблемы, священные знаки, или обозначения, имеющие культурную значимость (последний случай). Для сохранения общественного достояния в области товарных знаков, при рассмотрении новых проектов следует всесторонне изучить инструментарий и практические методы, используемые в настоящее время ведомствами по товарным знакам.

Компонент (3) Патенты:

Одним из важнейших элементов патентной системы является публичное раскрытие патентной информации, которая включает как техническую, так и юридическую информацию, касающуюся патентов. Политика в области раскрытия информации, правовая база и техническая инфраструктура – все они играют важную роль в облегчении доступа к открытой для широкой публики патентной информации и ее использования, а также идентификации техники, относящейся к общественному достоянию. В контексте работы Постоянного комитета по патентам (ПКПП) проходили обсуждения по двум исследованиям, подготовленным Секретариатом: «Изъятие из патентоспособных объектов и исключения ограничения в отношении прав» и «Распространение патентной информации» (SRP 13/3 и 13/5). Эти исследования содержат полезную информацию о роли патентной системы в идентификации, обеспечении доступа и использовании техники, относящейся к общественному достоянию. Как поясняется в исследовании по вопросу о распространении патентной информации, общественное достояние применительно к патентному праву включает знания, идеи и инновации, на которые никакое физическое лицо или организация не имеет никаких имущественных прав. Применительно к патентам объекты, относящиеся к общественному достоянию, могут быть идентифицированы путем подтверждения отсутствия правовых ограничений на использование (а именно в виде изъятия из патентной охраны в соответствии с применимым законодательством), отклонения патентной заявки, истечения срока действия патентной охраны, непродления, отзыва, аннулирования патента или признания его недействительным. Однако на практике широкой публике сложно определить действительность соответствующих патентов по причине отсутствия во многих странах эффективных инструментов, таких, как общедоступные базы данных о правовом статусе патентов.

2.2. Цели

Общая цель проекта определяется рекомендациями 16 и 20 Повестки дня в области развития. В частности, на первом этапе проект будет ориентирован на выполнение второй части рекомендации 20, в частности на анализ влияния богатой и доступной области общественного достояния, исследующий различные инструменты для идентификации и оценки объектов, относящихся к общественному достоянию, и, когда это возможно, выработку и продвижению к выработке соответствующих новых инструментов или руководящих принципов в целях расширения доступа к общественному достоянию и сохранению знаний, которые уже перешли в область общественного достояния.

2.3. Стратегия осуществления

Для достижения вышеуказанных целей Секретариат проведет целый ряд исследований, обследований, контрольных испытаний и проверок осуществимости. Это может стать первым шагом на пути выполнения рекомендаций, благодаря которому государствам-членам удастся составить себе первоначальное представление о рассматриваемой проблеме. В ходе исследований будут проанализированы различные инструменты для идентификации объектов, относящихся к общественному достоянию, и оценены потребности в принятии дальнейших мер в тех или иных областях для расширения возможностей заинтересованных сторон по идентификации материалов, относящихся к общественному достоянию. В зависимости от результатов и выводов исследований государства-члены могут принять решение о проведении дополнительных мероприятий для решения задач, вытекающих из рекомендаций: они также должны явиться основой для содействия нормотворческой деятельности в связи с ИС, которая поддерживает прочную сферу общественного достояния в государствах-членах ВОИС.

(1) Авторское право

1.1. Второе обследование систем добровольной регистрации.

Новое обследование расширит рамки обследования, проведенного в 2005 г., по меньшей мере в следующих четырех направлениях: (i) всесторонний анализ оперативных требований в отношении систем добровольной регистрации/депонирования в условиях цифровой среды и имеющихся поисковых инструментов; (ii) включение информации о том, как государства-члены с системами добровольной регистрации решают вопрос об учете произведений-сирот в этих системах; (iii) сбор информации о регистрируемых объектах, относящихся к общественному достоянию; и (iv) попытка охватить большее число государств-членов. Обследование будет включать выводы на основе данных, полученных от государств-членов.

1.2. **Частные системы авторско-правовой документации и соответствующая практика.** Это исследование будет охватывать вопросы использования авторско-правовой документации в форме ИУП такими учреждениями, как организации коллективного управления правами или система «Creative Commons», и будет преследовать цель изучения того, как с помощью этих систем идентифицируется – или может быть облегчена идентификация – охраняемый контент или контент, относящийся к общественному достоянию.

1.3. **Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию.** Данное обзорное исследование будет включать иллюстративное сопоставление национального законодательства, в котором прямо или косвенно определяется общественное достояние (применительно к авторскому праву), обзор инициатив и технических и правовых инструментов, в особенности в цифровой среде, оказывающих влияние на доступ, использование, идентификацию и определение местонахождения материалов, относящихся к общественному достоянию, и, наконец, рекомендации относительно направлений

дальнейшей работы ВОИС над проблемой общественного достояния применительно к авторскому праву. Исследование будет также включать предварительный анализ возможного влияния богатой и доступной области общественного достояния. Это исследование также должно учитывать текущую работу Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам над ограничениями и исключениями из авторского права.

- 1.4. Конференция по документации и инфраструктуре в области авторского права.** После завершения двух обследований и обзорного исследования, упомянутых выше, в пунктах 1.1, 1.2 и 1.3, будет организована конференция по документации и инфраструктуре в области авторского права. Участие в этой конференции некоторых представителей наименее развитых стран (НРС) и развивающихся стран будет финансироваться в рамках этого проекта.

(2) Товарные знаки

Исследование, посвященное недобросовестному присвоению обозначений. В рамках предлагаемого исследования будет проведен основанный на фактах анализ законов о товарных знаках репрезентативного числа государств-членов на предмет выяснения того, как в них определяются акты незаконного присвоения и использования знаков, принадлежащих конкретным общностям людей.

Это исследование рассмотрит как заявки на регистрацию товарных знаков, так и регистрации товарных знаков, связанные с присвоением обозначений, которые должны оставаться в свободном доступе для широкой публики, а также тех, которые связаны с незаконным присвоением обозначений, которые принадлежат конкретным коллективам. Исследование будет проведено консультантом при содействии ряда региональных консультантов, а также вклада со стороны государств-членов. Это исследование также будет включать примеры незаконного присвоения отличительных обозначений в прошлом и предварительный анализ возможного влияния незаконного присвоения на различных партнеров на основе добровольного вклада со стороны заинтересованных государств-членов. Выводы исследования могут послужить основой для дальнейшего рассмотрения и обсуждения на предмет необходимости принятия конкретных мер в этой области. Этот компонент проекта будет осуществляться в координации с Постоянным комитетом по товарным знакам.

Исследование получит статус окончательного, как только государствам-членам представится возможность провести его обзор и предложить к нему поправки, которые будут включены в общий проект.

(3) Патенты

- 3.1. Исследование по патентам и общественному достоянию.** Предлагается провести исследование, которое будет посвящено патентам и роли патентной информации в идентификации

материалов, относящихся к общественному достоянию, обеспечении доступа к ним и их использовании. Полезной основой для проведения конкретного исследования, посвященному общественному достоянию, послужат уже проведенные для ПКПП предварительное исследование по распространению патентной информации (в котором, среди прочего, рассмотрен вопрос об общественном достоянии) и исследование об изъятиях из патентоспособных объектов и исключениях и ограничениях в отношении этих прав. Данное целенаправленное исследование позволит углубить анализ патентной информации и определенных положений патентной системы как инструмента и основы для идентификации объектов, относящихся к общественному достоянию. Особое внимание при этом будет уделено информации о правовом статусе информации, используемой для целей идентификации беспатентной технологии. Исследование также проанализирует возможное влияние и преимущества богатой и доступной области общественного достояния.

3.2. Исследование осуществимости. В рамках данного исследования будет проанализирована возможность оказания ВОИС поддержки ведомствам ИС, которые желают создать национальную базу данных о правовом статусе национальных патентов, с тем чтобы с помощью своих реестров расширить доступ широкой публики к информации, необходимой для идентификации изобретений, относящихся к общественному достоянию. В ходе исследования будет также изучена возможность создания в рамках системы PATENTSCOPE® глобального портала, содержащего ссылки на эти патентные реестры.

3. ОБЗОР И ОЦЕНКА

3.1. График обзора проекта

Промежуточный обзор будет проведен через один год, а полученные результаты будут отражены в отчете о ходе реализации проекта для КРИС.

3.2. Самооценка проекта

В дополнение к самооценке проекта может быть также проведена его независимая оценка.

Проектные мероприятия	Показатели эффективности проведения (показатели результативности)
1.1. Второе обследование систем добровольной регистрации и депонирования	Разумное число ответов государств-членов на вопросник, позволяющих Секретариату провести взвешенный анализ; Подготовка материалов в такие сроки и такого качества, которые определены в техническом задании (ТЗ), для их представления КРИС; и Отзывы государств-членов на материалы, представленные КРИС.
1.2. Обследование частных систем	Подготовка материалов в такие сроки и такого качества, которые определены в ТЗ, для их представления КРИС;

авторско-правовой документации и соответствующей практики	и Отзывы государств-членов на материалы, представленные КРИС.
1.3. Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию	Подготовка материалов в такие сроки и такого качества, которые определены в ТЗ, для их представления КРИС; и Отзывы государств-членов на материалы, представленные КРИС.
1.4. Проведение конференции по документации и инфраструктуре в области авторского права	Отзывы государств-членов в связи с докладом и результатами конференции.
2. Исследование, посвященное недобросовестному присвоению отличительных обозначений и возможностям предупреждения такой практики	Подготовка материалов в такие сроки и такого качества, которые определены в ТЗ, для их представления КРИС; и Отзывы государств-членов на материалы, представленные КРИС.
3.1 Исследование по патентам и общественному достоянию	Подготовка материалов в такие сроки и такого качества, которые определены в ТЗ, для их представления КРИС; и Отзывы государств-членов на материалы, представленные КРИС.
3.2. Исследование возможности создания национальной базы данных о зарегистрированных патентах и включения ссылки на нее в систему PATENTSCOPE®	Проведение исследования в такие сроки и такого качества, которые определены в ТЗ, для представления его результатов КРИС; и Решение, принятое на основе выводов исследования.
Цель (цели) проекта	Показатель (показатели) степени реализации целей проекта (итоговые показатели)
Улучшение понимания определения общественного достояния и имеющихся инструментов для идентификации объектов, относящихся к	Качество обсуждения государствами-членами результатов исследований/обследований; и Отзывы государств-членов относительно того, в какой степени полученные результаты помогли решить задачи, вытекающие из рекомендаций.

общественному достоянию	
Определение того, какие новые инструменты или руководящие принципы могут быть выработаны по результатам исследований	Перечень инструментов и руководящих принципов, которые могут быть выработаны ВОИС в определенных областях, для его распространения по завершении реализации проекта среди государств-членов на предмет оценки.

4. СРОКИ РЕАЛИЗАЦИИ

МЕРОПРИЯТИЯ	КВАРТАЛЫ											
	2009 г.*		2010 г.				2011 г.					
	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
1.1. Второе обследование систем добровольной регистрации и депонирования	X	X	X	X								
1.2. Обследование частных систем авторско-правовой документации и соответствующей практики			X	X	X	X	X	X				
1.3. Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию	X	X	X									
1.4. Конференция по документации и инфраструктуре в области авторского права								X	X	X		
2. Исследование, посвященное недобросовестному присвоению отличительных обозначений				X	X	X	X	X	X			
3.1 Исследование по патентам и общественному достоянию			X	X	X	X	X					
3.2. Исследование возможности создания национальной базы данных о зарегистрированных патентах и включения ссылки на нее в систему PATENTSCOPE®			X	X	X	X						
ГРАФИК ОБЗОРА					X							

* Мероприятия, которые планируется провести в 2009 г., носят подготовительный характер и не требуют выделения финансовых ресурсов.

5. БЮДЖЕТ

5.1. Бюджет проекта на двухлетний период 2010-2011 гг. (расходы, не связанные с персоналом) [за исключением бюджета на компонент, связанный с товарными знаками]]

	ВСЕГО (в шв. франках)
<i>Поездки и стипендии</i>	
Командировки сотрудников	15 000
Поездки третьих лиц	75 000
Стипендии	
<i>Услуги по контрактам</i>	
Конференции	30 000
Вознаграждение экспертов	240 000
Издательские расходы	
Прочее	
<i>Оборудование и принадлежности</i>	
Оборудование	
Принадлежности и материалы	
ИТОГО	360 000

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕМАТИЧЕСКИМ ПРОЕКТАМ

1. Связи с мероприятиями, предусмотренными для выполнения рекомендации 20 в документе CDIP/1/3

Настоящий проектный документ основывается на мероприятиях, предложенных Секретариатом для выполнения рекомендации 20 в документе CDIP/1/3. Он отражает изменения, предложенные государствами-членами в ходе дискуссий, и в него включен ряд дополнительных компонентов.

Авторское право: Компонент авторского права проекта выработан по результатам дискуссий в ходе второй сессии КРИС, на которой государства-члены просили Секретариат внести изменения в свои первоначальные предложения.

Товарные знаки: Компонент товарных знаков остался в том же виде, в каком он был предложен в документе CDIP/1/3, и в настоящем документе по нему представлена дополнительная информация.

Патенты: Компонент патентов отражает изменения, предложенные в ходе второй сессии КРИС, и в нем предусматривается проведение Секретариатом ряда дополнительных мероприятий, включая исследование возможности включения информации о правовом статусе в базы данных национальных патентных ведомств и систему PATENTSCOP®.

Традиционные знания: В области традиционных знаний в документе CDIP/1/3 была предусмотрена *«разработка практических инструментов для недопущения того, чтобы традиционные знания и генетические ресурсы, относящиеся к общественному достоянию, становились объектом незаконного или неточного патентования»*, без какого-либо определения характера таких инструментов. В проектом документе в качестве главного инструмента предлагается выработка методики или руководящих принципов создания национальных баз данных о традиционных знаниях (НБТЗ), а также предусматривается опробование этой методики посредством реализации экспериментального проекта в одной из стран.

2. Связи с мероприятиями, предусмотренными для выполнения рекомендации 16 в документе CDIP/1/3

Авторское право: В области авторского права в документе CDIP/1/3 было предусмотрено проведение ВОИС первого обследования систем добровольной регистрации и упомянуто о возможности активизации этой работы. В проектом документе предлагается провести второе обследование с целью сбора дополнительной информации по большему числу стран, которая имела бы непосредственное отношение к проблеме общественного достояния. Кроме того, в документе упоминается о Семинаре по информации об управлении правами (ИУП), проведенном в сентябре 2007 г. Проект предусматривает продолжение работы в этом направлении, а именно проведение обследования частных систем авторско-правовой документации и соответствующей практики, в ходе которого будет проанализировано использование авторско-правовой документации в форме ИУП такими учреждениями, как организации коллективного управления правами.

Товарные знаки: в документе перечисляются мероприятия, осуществляемые в рамках ПКПП, но не содержится никаких новых предложений. Исследование,

предложенное в настоящем проектном документе, тесно связано с вопросами, упомянутыми в документе CDIP/1/3.

Патенты и традиционные знания: в документе содержится ссылка на деятельность в рамках ПКПП и Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), осуществление которой будет продолжено исходя из просьб государств-членов, высказываемых в этих органах ВОИС, с учетом необходимости *«принятия во внимание соображений сохранения общественного достояния»* в ходе таких нормотворческих процессов.

[Конец Приложения и документа]